



QUICK START GUIDE

TruSound Headset
30198

TruSound Kopfhörer
30198

Casque TruSound
30198

TruSound 耳機
30198

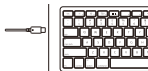
Product Description



1. Ear pad
2. Headband
3. Inline control with microphone
4. USB Type-C Connector

How it works

1. Plug the USB Type-C connector cable into the device.



2. Place the headset on your head and adjust the headband to a comfortable position.

3. Control Functions



- One click play or pause
- Two clicks title forward
- Three clicks title backwards

* The availability of control functions may vary by model and cannot be guaranteed for all devices.

Specifications

- **Driver Unit:** 40 mm
- **Frequency Response:** 20 - 20KHz
- **Impedance:** 32 ohm +/- 15
- **Rated Power:** 20 mW
- **Max. Power Input:** 50 mW
- **Sensitivity:** 94 +/- 3 dB (@ 1KHz)
- **Plug:** USB Type C
- **Cable length:** 1500 +/- 50 mm

Important Safety Instructions

Please read the instructions carefully and use the product in accordance with them.

- Avoid using high volumes which can damage hearing.
- Avoid using for long periods of time.
- Adult supervision required for children to set volume and length of use.
- Indoor use only. These headphones are not waterproof so avoid getting wet.
- Do not use when driving, cycling or walking. Headphones will reduce the user's perception of their surroundings. Noise cancelling headphones will reduce this perception further.
- This product contains magnets. Take care not to use near pacemakers or other medical devices.
- Do not throw the product into fire or heating it.
- Do not store the product under high temperature or humid environments.
- Do not expose the device to moisture, water, rain, snow, or spray.
- Do not crush or damage the product.
- Do not use damaged product
- Do not disassemble the product or change the structure of it.
- Do not repair the device by yourself. There are no user-serviceable parts inside.
- Do not clean device with harmful chemicals or detergents.
- Do not submerge the product into water or other solvent, protect it against dampness.
- Do not throw device in household waste.
- Damaged product may cause a threat, do not throw it away randomly.
- Do not insert any other object into the port or openings of the product.

Important Safety Instructions

- High volume may adversely affect your hearing.
- Young children should use only under adult supervision.
- To reduce the risk of electric shock, unplug the device from any power source before attempting any maintenance or clearing.
- The product should be stored in a clean and ventilated place at an ambient temperature of -20 ~ 40°C/ -4 ~ 104°F.
- Avoid contact with corrosive materials.

Verbatim Limited Warranty Terms

Verbatim warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of 2 years from date of purchase.

This warranty excludes batteries.

If this product is found to be defective within the warranty period, it will be replaced at no cost to you.

You may return it with your original cash register receipt to the place of purchase or contact Verbatim.

Product replacement is your sole remedy under this warranty, and this warranty does not apply to normal wear or to damage resulting from abnormal use, misuse, abuse, neglect or accident, or to any incompatibility or poor performance due to the specific computer software or hardware used.

VERBATIM WILL NOT BE LIABLE FOR DATA LOSS OR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES, HOWEVER CAUSED, FOR BREACH OF WARRANTIES OR OTHERWISE.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or country to country.

Note

Verbatim may at any time revise the content of this user guide without further notice.

Rights

Copyright © 2025 Verbatim. No part of this document may be reproduced in any form or by any means, for any purpose, without the express written permission of Verbatim.

All rights reserved.

All other brands and product names referenced herein are property of their respective owners.

WEEE Notice

The Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), which entered into force as European law on 13th February 2003, resulted in a major change in the treatment of electrical equipment at end-of-life.



The WEEE logo (shown at the left) on the product or on its box indicates that this product must not be disposed of or dumped with your other household waste. more information about electronic and electrical waste equipment disposal, recovery, and collection points, please contact your local municipal household waste disposal service or shop from where you purchased the equipment.

Assurance of compliance

Brand: Verbatim

Product Category: Headset

Product: 30198 TruSound headset



Declaration of Conformity

The objects of the declaration are in compliance with the requirements set out in the Council Directive on the Approximation of the Laws of the Member States:

Directives

Electromagnetic Compatibility: 2014/30/EU

Low Voltage Protection: 2014/35/EU

RoHS Directive: 2011/65/EU

Annex II: 2015/863/EU

Test standards

EN 55032:2015+A11:2020+A1:2020

EN 55035:2017+A11:2020

EN IEC 62386-1:2020+A11:2020

RoHS Compliance

This product is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its amendments. Substances of Very High Concern (SVHC) including 250 substances contained in Candidates list of June 25th 2025, are not present in this product range above permitted levels.

Substance restriction

Cadmium and its compounds (Cd)	0.01%
Mercury and its compounds (Hg)	0.1%
Lead and its compounds (Pb)	0.1%
Hexavalent Chromium and its compounds (Cr6+)	0.1%
Polybrominated Biphenyls (PBB)	0.1%
Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)	0.1%
Bis (2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)	0.1%
Benzyl butyl phthalate (BBP)	0.1%
Dibutyl phthalate (DBP)	0.1%
Diisobutyl phthalate (DIBP)	0.1%

This declaration is the responsibility of the manufacturer.



Hussin Diraki Vice President Operations & QA; Eschborn, June 25th 2025

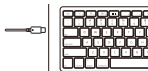
Produktbeschreibung



1. Ohrpolster
2. Kopfbügel
3. Integrierte Steuerung mit Mikrofon
4. USB-Typ-C-Anschluss

So funktioniert es

1. Stecken Sie das USB-Typ-C-Kabel in das Gerät.



2. Setzen Sie die Kopfhörer auf und passen Sie das Kopfband auf eine bequeme Position an.

3. Bedienfunktion



- Einmal klicken: Wiedergabe oder Pause
- Zweimal klicken: Titel vorwärts
- Dreimal klicken: Titel rückwärts

* Die Verfügbarkeit der Bedienfunktionen kann je nach Modell variieren und kann nicht für alle Geräte garantiert werden.

Spezifikationen

- **Treiber-Einheit:** 40 mm
- **Frequenzgang:** 20–20 kHz
- **Impedanz:** 32 Ohm $\pm$ 15 Ohm
- **Nennleistung:** 20 mW
- **Max. Eingangsleistung:** 50 mW
- **Empfindlichkeit:** 94 $\pm$ 3 dB (bei 1 kHz)
- **Stecker:** USB Type-C
- **Kabellänge:** 1500 $\pm$ 50 mm

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und verwenden Sie das Produkt entsprechend.

- Vermeiden Sie hohe Lautstärken, da diese das Gehör schädigen können.
- Vermeiden Sie eine Nutzung über längere Zeiträume hinweg.
- Kinder sollten die Lautstärke und Nutzungsdauer nur unter Aufsicht von Erwachsenen einstellen. Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt damit spielen.
- Nur für den Innenbereich geeignet. Diese Kopfhörer sind nicht wasserdicht, vermeiden Sie daher den Kontakt mit Wasser.
- Verwenden Sie das Produkt nicht beim Autofahren, Radfahren oder Gehen. Kopfhörer verringern die Wahrnehmung der Umgebung – bei Geräuschunterdrückung (Noise Cancelling) noch stärker.
- Dieses Produkt enthält Magnete. Halten Sie es von Herzschrittmachern und anderen medizinischen Geräten fern.
- Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer und erhitzen Sie es nicht.
- Lagern Sie das Produkt nicht bei hohen Temperaturen oder in feuchter Umgebung.
- Setzen Sie das Gerät nicht Feuchtigkeit, Wasser, Regen, Schnee oder Spritzwasser aus.
- Zerdrücken oder beschädigen Sie das Produkt nicht.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt.
- Zerlegen oder verändern Sie das Produkt nicht.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Es sind keine vom Benutzer wartbaren Teile enthalten.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit schädlichen Chemikalien oder Reinigungsmitteln.

Wichtige Sicherheitshinweise

- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Lösungsmittel und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.
- Entsorgen Sie das Gerät nicht über den Hausmüll.
- Ein beschädigtes Produkt kann eine Gefahr darstellen – nicht unkontrolliert entsorgen.
- Führen Sie keine anderen Gegenstände in die Anschlüsse oder Öffnungen des Produkts ein.
- Eine hohe Lautstärke kann Ihr Gehör beeinträchtigen.
- Kleinkinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.
- Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, trennen Sie das Gerät vor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten von der Stromquelle.
- Das Produkt sollte an einem sauberen und belüfteten Ort bei einer Umgebungstemperatur von -20 bis 40 °C gelagert werden.
- Kontakt mit ätzenden Materialien vermeiden.

Eingeschränkte Verbatim-Garantiebedingungen

Durch diese Garantie gewährleistet Verbatim, dass die Produkte für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Kaufdatum frei von Materialfehlern und Fehlern in der Herstellung sind.

Batterien sind von dieser Gewährleistung ausgeschlossen.

Wenn sich dieses Produkt innerhalb des Gewährleistungszeitraums als fehlerhaft erweist, wird es kostenfrei ersetzt.

Sie müssen dort, wo Sie das Produkt gekauft haben, den Originalkassenbeleg vorlegen oder Verbatim kontaktieren.

Die einzige gemäß dieser Gewährleistung zu leistende Entschädigung ist der Ersatz des Produkts. Diese Gewährleistung gilt nicht im Fall von normalem Verschleiß oder Schäden durch missbräuchliche Verwendung, Fahrlässigkeit oder Unfall, oder Inkompatibilität oder schlechte Leistung aufgrund der verwendeten Computersoftware oder -hardware.

VERBATIM HAFTET KEINESFALLS FÜR VERSEHENTLICHE, FOLGE- ODER BESONDERE SCHÄDEN INFOLGE EINES VERSTOSSES GEGEN DIE GARANTIEVERPFLICHTUNGEN NOCH AUS ANDEREN GRÜNDEN.

Diese Gewährleistung gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Möglicherweise verfügen Sie über weitere Rechte, die von Land zu Land variieren.

Hinweis

Verbatim behält sich das Recht vor, den Inhalt dieses Benutzerhandbuchs jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu überarbeiten.

Rechte

Copyright © 2025 Verbatim. Kein Teil dieses Dokuments darf in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise für irgendeinen Zweck ohne die ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Verbatim reproduziert werden.

Alle Rechte vorbehalten.

Alle anderen genannten Marken und Produktnamen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.

WEEE Hinweis

Die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE), die am 13. Februar 2003 als europäisches Gesetz in Kraft trat, hat die Behandlung von Elektrogeräten am Ende ihrer Lebensdauer grundlegend verändert.



Das WEEE-Symbol (siehe links auf dem Produkt oder der Verpackung) weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf.

Für weitere Informationen zur Entsorgung, Rückgewinnung und Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Entsorgungsdienst oder an das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

Versicherung zur Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften

Marke: Verbatim

Produkt Kategorie: Kopfhörer

Produkt: 30198 TruSound Kopfhörer



Konformitätserklärung

Die genannten Produkte der Erklärung stehen im Einklang mit den Anforderungen der Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten:

Richtlinien

Elektromagnetische Verträglichkeit: 2014/30/EU

Niederspannungsschutzrichtlinie: 2014/35/EU

RoHS-Richtlinie: 2011/65/EU

Annex II: 2015/863/EU

Test-Standards

EN 55032:2015+A11:2020+A1:2020

EN 55035:2017+A11:2020

EN IEC 62386-1:2020+A11:2020

Einhaltung der RoHS-Richtlinie

Dieses Produkt steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährliche Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) und deren Änderungen. Besonders besorgniserregende Stoffe (SVHC), einschließlich der 250 in der Kandidatenliste vom 25. Juni 2025 enthaltenen Stoffe, sind in dieser Produktreihe nicht über den zulässigen Werten enthalten.

Stoff-Beschränkungen

Cadmium und seine Verbindungen (Cd)	0,01%
Quecksilber und seine Verbindungen (Hg)	0,1%
Blei und seine Verbindungen (Pb)	0,1%
Sechswertiges Chrom und seine Verbindungen (Cr6+)	0,1%
Polybromierte Biphenyle (PBB)	0,1%
Polybromierte Diphenylether (PBDE)	0,1%
Bis(2-ethylhexyl)phthalat (DEHP)	0,1%
Benzylbutylphthalat (BBP)	0,1%
Dibutylphthalat (DBP)	0,1%
Diisobutylphthalat (DIBP)	0,1%

Diese Erklärung liegt in der Verantwortung des Herstellers.



Hussin Diraki Vizepräsident für Betrieb und Qualitätssicherung;
Eschborn, 25. Juni 2025.

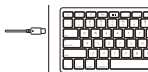
Description du produit



1. Coussin d'oreille
2. Arceau / Serre-tête
3. Télécommande intégrée avec microphone
4. Connecteur USB Type-C

Comment ça marche

1. Branchez le câble USB Type-C dans l'appareil.



2. Mettez le casque sur votre tête et ajustez l'arceau pour qu'il soit confortable.
3. Fonction de Contrôle



- 1 clic : Lecture ou pause
- 2 clics : Piste suivante
- 3 clics : Piste précédente

* La disponibilité des fonctions de commande peut varier selon le modèle et ne peut pas être garantie pour tous les appareils.

Spécifications

- **Unité du pilote** : 40 mm
- **Réponse en fréquence** : 20 - 20 kHz
- **Impédance** : 32 ohms +/- 15 %
- **Puissance nominale** : 20 mW
- **Puissance maximale d'entrée** : 50 mW
- **Sensibilité** : 94 +/- 3 dB (@ 1 kHz)
- **Connecteur** : USB Type-C
- **Longueur du câble** : 1500 +/- 50 mm

Consignes de sécurité importantes

Veuillez lire attentivement les instructions et utiliser le produit conformément à celles-ci.

- Évitez d'utiliser un volume élevé, cela peut endommager l'audition.
- Évitez une utilisation prolongée.
- La supervision d'un adulte est requise pour que les enfants règlent le volume et la durée d'utilisation.
- Utilisation uniquement en intérieur. Ces écouteurs ne sont pas étanches, évitez tout contact avec l'eau.
- Ne pas utiliser en conduisant, en faisant du vélo ou en marchant. Les écouteurs réduisent la perception de l'environnement par l'utilisateur. Les écouteurs à réduction de bruit diminuent encore davantage cette perception.
- Ce produit contient des aimants. Ne pas utiliser à proximité de stimulateurs cardiaques ou d'autres dispositifs médicaux.
- Ne jetez pas le produit dans le feu et ne le chauffez pas.
- Ne stockez pas le produit dans des environnements à haute température ou humides.
- Ne pas exposer l'appareil à l'humidité, à l'eau, à la pluie, à la neige ou aux éclaboussures.
- Ne pas écraser ou endommager le produit.
- Ne pas utiliser un produit endommagé.
- Ne démontez pas le produit et ne modifiez pas sa structure.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des produits chimiques ou détergents nocifs.

Important

- Ne plongez pas le produit dans l'eau ou dans un autre solvant, protégez-le contre l'humidité.
- Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers.
- Un produit endommagé peut représenter un danger, ne le jetez pas n'importe où.
- N'insérez aucun autre objet dans les ports ou les ouvertures du produit.
- Un volume sonore élevé peut nuire à votre audition.
- Les jeunes enfants doivent utiliser le produit uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- Pour réduire le risque d'électrocution, débranchez l'appareil de toute source d'alimentation avant toute opération de maintenance ou de nettoyage.
- Le produit doit être stocké dans un endroit propre et bien ventilé, à une température ambiante comprise entre -20 et 40 °C / 4 et 104 °F.
- Évitez tout contact avec des matériaux corrosifs.

Conditions de garantie limitée de Verbatim

Verbatim vous garantit que ce produit est exempt de tout vice matériel et de conception pour une durée de 2 ans à partir de la date d'achat.

Cette garantie exclut les piles.

Si ce produit est reconnu défectueux durant la période de garantie, il sera remplacé sans aucun frais de votre part.

Vous pouvez le retourner accompagné de votre reçu de caisse original à l'endroit où vous l'avez acheté, ou contacter Verbatim.

Le remplacement du produit constitue votre seul recours en vertu de la présente garantie, et ladite garantie ne s'applique pas à l'usure normale ou aux dommages résultant d'utilisation abusive, mauvais usage, négligence ou accident ni à toute incompatibilité ou mauvais rendement causé par un logiciel ou par du matériel informatique spécifique.

VERBATIM NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE LA PERTE DE DONNÉES OU DE TOUT DOMMAGE FORTUIT, CONSÉQUENT OU ACCIDENTEL, QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE, POUR RUPTURE DE LA GARANTIE OU AUTRE.

La présente garantie vous confère des droits reconnus par la loi et il se peut que vous ayez, en outre, d'autres droits pouvant varier d'un État ou d'un pays à l'autre.

Remarque

Verbatim se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis le contenu du présent manuel d'utilisation.

Droits

Copyright © 2025 Verbatim. Aucune partie du présent document ne peut être reproduit sous aucune forme ou d'aucune façon ni pour aucun usage sans l'autorisation écrite et expresse de Verbatim.

Tous droits réservés.

Tous les produits et autres marques mentionnés dans le présent document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Triman (uniquement pour la France)



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminer pour un meilleur traitement des déchets Traitement séparé. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Avis DEEE

La directive relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE), entrée en vigueur le 13 février 2003 en tant que loi européenne, a entraîné un changement fondamental dans la gestion des équipements électriques en fin de vie.



Le symbole DEEE (voir illustration) apposé sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers.

Pour plus d'informations concernant l'élimination, le recyclage et les points de collecte des déchets électriques et électroniques, veuillez contacter votre service local de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.

Assurance de conformité

Marque : Verbatim

Catégorie de produits : Casque

Produit : 30198 Casque TruSound



Déclaration de conformité

L'objet de la déclaration est conforme aux exigences énoncées dans la directive du Conseil sur le rapprochement des législations des États membres :

Directives

Compatibilité électromagnétique : 2014/30/UE

Directive sur la basse tension : 2014/35/UE

Directive RoHS : 2011/65/UE

Annexe II : 2015/863/UE

Normes

EN 55032:2015+A11:2020+A1:2020

EN 55035:2017+A11:2020

EN IEC 62386-1:2020+A11:2020

Conformité ROHS

Ce produit est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

La directive sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) et ses amendements. Les substances préoccupantes (SVHC), y compris les 250 substances figurant sur la liste des substances candidates du 25 juin 2025, ne sont pas présentes dans cette gamme de produits à des niveaux supérieurs à ceux autorisés.

Restriction de la substance

Cadmium et ses composés (Cd)	0,01%
Mercuré et ses composés (Hg)	0,1%
Plomb et ses composés (Pb)	0,1%
Chrome hexavalent et ses composés (Cr6+)	0,1%
Biphényles polybromés (PBB)	0,1%
Ethers diphenyliques polybromés (PBDE)	0,1%
Phtalate de bis (2-éthylhexyle) (DEHP)	0,1%
Phtalate de benzyle et de butyle (BBP)	0,1%
Phtalate de dibutyle (DBP)	0,1%
Phtalate de diisobutyle (DIBP)	0,1%

Cette déclaration de conformité relève de la responsabilité du fabricant.



Hussin Diraki Vice President Operations & QA ; Eschborn, le 25 juin 2025.

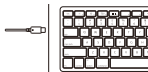
產品描述



1. 耳罩
2. 頭帶
3. 附麥克風的線控
4. Type C 型連接頭

如何運作

1. 將 C 型連接頭電纜插入設備。



2. 將耳機戴在頭上並調整耳墊至舒適的位置。

3. 控制功能



- 點擊播放或暫停
- 點擊兩次標題前進
- 點擊三次標題後退
- * {上一曲}與{下一曲}操作功能僅相容於大多數手機，並非所有手機都能相容。

產品規格

- 驅動單元: 40 mm
- 頻率響應: 20Hz 20KHz
- 阻抗: 32歐姆 +/- 15 %
- 額定功率: 20 mW
- 最大功率輸入: 50 mW
- 靈敏度: 94 +/- 3 dB (@ 1 kHz)
- 插頭: USB-C
- 電線長度: 1500 +/- 50 mm

重要安全說明

請仔細閱讀說明書並依照指示使用產品。

- 避免使用可能損害聽力的高音量。
- 避免長時間使用。
- 兒童需要成人監督來設定音量和使用時間。
- 僅限室內使用。本耳機不防水，請避免沾濕。
- 請勿在駕駛、騎單車或步行時使用。耳機會降低使用者對周圍環境的感知。降噪耳會進一步降低這種感知。
- 本產品含有磁鐵。請注意，請勿在心臟節律器或其他醫療設備附近使用。
- 請勿將產品投入火中或加熱。
- 請勿將產品存放在高溫或潮濕的環境中。
- 請勿將設備暴露在潮濕、水、雨、雪或噴霧中。
- 請勿擠壓或損壞產品。
- 請勿使用損壞的產品
- 請勿拆解本產品或改變其結構。
- 請勿自行維修本設備。設備內部沒有使用者可自行維修的零件。
- 請勿使用有害化學物質或清潔劑清潔設備。
- 請勿將產品浸入水中或其他溶劑中，以防止受潮。
- 請勿將設備丟進生活垃圾中。
- 損壞的產品可能會造成威脅，請勿隨意丟棄。
- 請勿將任何其他物體插入產品的連接端口。
- 音量過大可能會對您的聽力產生不良影響。
- 幼兒應在成人監督下使用。
- 為降低觸電風險，在嘗試任何維護或清理之前，請先拔下電源設備插頭。
- 產品應存放在清潔通風的地方，環境溫度為 -20 ~ 40°C / -4 ~ 104°F。
- 避免接觸腐蝕性物質。

Verbatim 有限保固條款

Verbatim 保證本產品自購買日起 2 年內不存在材料和工藝缺陷。此保固不包括電池。如果在保固期內發現本產品有缺陷，我們將免費為您更換。您可以將其與購買收據一起退回購買地點或聯絡 Verbatim。

跟據本保固條款，更換產品是對不良產品的唯一處理方式，本保固不適用於正常磨損或因非正常使用、誤用、濫用、疏忽或事故所因至之損壞，或因特定電腦軟體或硬體而導致的任何不相容或效能不佳。

對於任何資料損失或因意外、違反保固條款造成或特殊損害(無論何種原因造成)，Verbatim 概不負責。

本保固賦予您特定的合法權利，您也可能擁有因州或國家而異的其他權利。

備註

Verbatim 可能隨時修改本使用者指南的內容，恕不另行通知。

版權

版權所有© 2025 Verbatim。未經 Verbatim 明確書面許可，不得以任何形式或任何方式複製本文檔的任何部分。

版權所有。

本文所引用的所有其他品牌和產品名稱均為其各自所有者的財產。

Technical Support and Documentation

Technischer Support und Dokumentation

Support technique et documentation

(EN) To download the user manual, access frequently asked questions or contact the Verbatim support team, please go to – www.verbatim.com/support.

(F) Pour télécharger le manuel d'utilisation, accéder aux questions fréquemment posées ou contacter l'équipe d'assistance Verbatim, veuillez vous rendre sur – www.verbatim.com/support.

(DE) Um die Betriebsanleitung herunterzuladen, auf häufig gestellte Fragen zuzugreifen oder das Verbatim-Supportteam zu kontaktieren, gehen Sie bitte auf – www.verbatim.com/support.

(NL) Om de gebruikershandleiding te downloaden, veegestelde vragen te raadplegen of contact op te nemen met het Verbatim-ondersteuningsteam, gaat u naar – www.verbatim.com/support.

(IT) Per scaricare il manuale utente, vedere le risposte alle domande più frequenti o contattare il team di Assistenza Verbatim, visita la pagina – www.verbatim.com/support.

(ES) Para descargar el manual de usuario, acceder a las preguntas más frecuentes o ponerse en contacto con el equipo de asistencia de Verbatim, visite – www.verbatim.com/support.

(PT) Para descarregar o manual do utilizador, aceder às perguntas mais frequentes ou contactar a equipa de apoio Verbatim, por favor vá a – www.verbatim.com/support.

(PL) Aby pobrać instrukcję obsługi, uzyskać odpowiedzi na często zadawane pytania lub skontaktować się z zespołem pomocy technicznej, proszę przejść na stronę www.verbatim.com/support.

(RU) Чтобы загрузить руководство пользователя, ознакомиться с часто задаваемыми вопросами или связаться со службой поддержки Verbatim, перейдите по адресу – www.verbatim.com/support.

(CZ) Chcete-li si stáhnout uživatelskou příručku, získat přístup k často kladeným otázkám nebo kontaktovat tým podpory společnosti Verbatim, přejděte na stránku – www.verbatim.com/support.

Technical Support and Documentation

Technischer Support und Dokumentation

Support technique et documentation

(HU) A felhasználói kézikönyv letöltéséhez, a gyakran ismételt kérdések eléréséhez vagy a Verbatim ügyfélszolgálatával való kapcsolatfelvételhez kérjük, látogasson el a www.verbatim.com/support weboldalra.

(SR) Za preuzimanje korisničkog priručnika, pristupite često postavljanim pitanjima ili kontaktirajte Verbatim tim za podršku, idite na – www.verbatim.com/support.

(SK) Ak si chcete stiahnuť používateľskú príručku, získať prístup k často kladeným otázkam alebo kontaktovať tím podpory spoločnosti Verbatim, prejdite na – www.verbatim.com/support.

(RO) Pentru a descărca manualul de utilizare, pentru a accesa întrebările frecvente sau pentru a contacta echipa de asistență Verbatim, vă rugăm să accesați – www.verbatim.com/support.

(TR) Kullanım kılavuzunu indirmek, sık sorulan sorulara erişmek veya Verbatim destek ekibiyle iletişime geçmek için lütfen şu adrese gidin – www.verbatim.com/support.

(TC) 關於常見問題的解答，可以下載產品使用手冊或聯繫Verbatim的支援團隊，請登入 – www.verbatim.com/support。

(SC) 关于常見問題的解答，可以下載產品使用手冊或联系Verbatim的支持团队，請登入 – www.verbatim.com/support。

(KO) 사용 설명서 다운로드, 자주 묻는 질문 확인 또는 버batim 지원팀에 직접 문의하시려면 www.verbatim.com/support 로 접속하십시오.

(JP) ユーザーマニュアルのダウンロード、よくあるご質問、サポート情報については、www.verbatim.com/support をご参照ください。



www.verbatim.com

- EUROPE / MIDDLE EAST / AFRICA / INDIA: Verbatim GmbH, Düsseldorf StraÙe 13, 65760 Eschborn, Germany
- AMERICAS: USA Verbatim Americas LLC, Charlotte, NC 28262
- AUSTRALIA / NEW ZEALAND: Verbatim Australia Pty Ltd, 36-40 Pacific Drive Keysborough, Victoria, 3173 Australia
- ASIA: Verbatim Hong Kong Ltd, Unit 701, 7/F, Tower 2, South Seas Centre, 75 Mody Road, Kowloon, Hong Kong
- Japan: Verbatim Japan LTD., 2-15-4 Kandatsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0048, Japan



MIX
Packaging | Supporting
responsible forestry
FSC® C148519



MIXTE
Emballage | Pour une gestion
forestière responsable
FSC® C148519